

Брюксел, 12 април 2021 г.
(OR. en)

7764/21

Междуетноститутуционално досие:
2021/0092(NLE)

WTO 95
COLAC 25

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	12 април 2021 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2021) 173 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията по Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Перу и Еквадор, от друга страна, във връзка с измененията на решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014 на Комитета по търговията с цел да се вземе предвид присъединяването на Еквадор към споразумението за търговия и да се актуализира списъкът на арбитражите и експертите в областта на търговията и устойчивото развитие

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2021) 173 final.

Приложение: COM(2021) 173 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.4.2021 г.
COM(2021) 173 final

2021/0092 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията по Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Перу и Еквадор, от друга страна, във връзка с измененията на решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014 на Комитета по търговията с цел да се вземе предвид присъединяването на Еквадор към споразумението за търговия и да се актуализира списъкът на арбитрите и експертите в областта на търговията и устойчивото развитие

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията по Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Перу и Еквадор, от друга страна (наричано по-долу „споразумението за търговия“), за изменение на решенията на Комитета по търговията с цел да се вземе предвид присъединяването на Еквадор към споразумението за търговия и да се актуализира списъкът на арбитражите и експертите в областта на търговията и устойчивото развитие, съдържащ се в него.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението за търговия

Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки от една страна, и Колумбия и Перу от друга страна, беше подписано на 26 юни 2012 г. В съответствие с Решение 2012/735/ЕС на Съвета¹ споразумението за търговия с Перу се прилага временно от 1 март 2013 г.², а с Колумбия — от 1 август 2013 г.³.

Споразумението за търговия беше изменено с Протокола за присъединяване към Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна, с оглед на присъединяването на Еквадор, подписан на 11 ноември 2016 г.⁴. Споразумението за търговия се прилага временно между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Еквадор, от друга страна, считано от 1 януари 2017 г.⁵.

С член 12 от споразумението за търговия се създава Комитет по търговията, който се състои от представители на ЕС като страна по споразумението и представители на всяка андска държава, подписала споразумението за търговия, на равнище министри или определени от тях представители. Комитетът по търговията осъществява надзор и улеснява действието на споразумението за търговия и правилното прилагане на неговите разпоредби и разглежда други начини за постигане на неговите общи цели. Той оценява и приема предвидените в споразумението за търговия решения във връзка с всякакви въпроси, отнесени до него от специализираните органи, създадени съгласно споразумението за търговия. Комитетът по търговията приема своите решения с консенсус.

Комитетът по търговията прие решения, които трябва да бъдат изменени, за да се вземе предвид присъединяването на Еквадор към споразумението за търговия.

Дял XII от споразумението за търговия обхваща всички спорове, свързани с тълкуването или прилагането на разпоредбите на споразумението за търговия, освен ако в споразумението за търговия не е предвидено друго.

Вследствие на присъединяването на Еквадор Комитетът по търговията трябва да актуализира процедурния правилник на Комитета по търговията, процедурния

¹ ОВ L 354, 21.12.2012 г., стр. 1—2.

² ОВ L 56, 28.2.2013 г., стр. 1.

³ ОВ L 201, 26.7.2013 г., стр. 7.

⁴ ОВ L 356, 24.12.2016, стр. 3.

⁵ ОВ L 358, 29.12.2016 г., стр. 1.

правилник и кодекса за поведение на арбитрите, списъка на арбитрите, процедурния правилник на експертната група в областта на търговията и устойчивото развитие и експертната група по въпросите, попадащи в обхвата на дял „Търговия и устойчиво развитие“.

2.2. Комитетът по търговия

Комитетът по търговията, създаден по силата на член 12 от споразумението за търговия, осъществява надзор и улеснява действието на споразумението за търговия и правилното прилагане на неговите разпоредби; подлага на оценка резултатите, получени от прилагането на споразумението за търговия, по-специално развитието на търговията и на икономическите отношения между страните по споразумението; упражнява надзор върху работата на всички специализирани органи, създадени съгласно споразумението за търговия, и препоръчва всякакви необходими действия; оценява и приема решения във връзка с всякакви въпроси, отнесени до него от специализираните органи, а също приема свой процедурен правилник, както и график за провеждане на заседания и дневен ред за заседанията си. Комитетът по търговията приема своите решения с консенсус. Приетите решения са задължителни за страните по споразумението, които предприемат всички необходими мерки за изпълнението им. В случаите, посочени в член 12, параграф 4 от споразумението за търговия, всяко решение се приема от ЕС като страна по споразумението и от съответните андски държави, подписали споразумението, и поражда действие само между тези страни по споразумението, при условие че такива решения не засягат правата и задълженията на друга андска държава, подписала споразумението (член 14, параграф 3).

3. Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза

С настоящото предложение за Решение на Съвета се установява позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията по Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Еквадор и Перу, от друга страна, за изменение на решенията на Комитета по търговията с цел да се вземе предвид присъединяването на Еквадор към споразумението за търговия и да се актуализира списъкът на арбитрите и експертите в областта на търговията и устойчивото развитие, съдържащ се в него.

Решението за изготвяне на списъка на арбитрите от Еквадор трябваше да се вземе на първото заседание на Комитета по търговията и сега трябва да се вземе възможно най-скоро, за да се приложи изцяло дял XII от споразумението за търговия във връзка с уреждането на спорове.

Страните по споразумението за търговия обсъдиха предвиденото решение на Комитета по търговията и постигнаха съгласие, че при спазване на процедурите на Съюза за вземане на решения Комитетът по търговията следва да приеме настоящото решение през втората половина на 2020 г.

Решението е от основно значение за изграждане на институционалната рамка на споразумението за търговия, а оттам и за гладкото му прилагане.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“⁶.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Комитетът по търговията е орган, създаден по силата на споразумение, а именно Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна.

Решението, което Комитетът по търговията се приканва да приеме, представлява акт, пораждащ задължително правно действие в съответствие с член 14, параграф 2 от споразумението за търговия. Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението за търговия.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържание на предвидения акт, т.е. изменение на решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014 на Комитета по търговията, наред с другото, за актуализиране на списъците на арбитрите и експертите в областта на търговията и устойчивото развитие, които се съдържат в тях, попадат в обхвата на общата търговска политика.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207 от ДФЕС, и по-специално параграф 4 от него.

⁶ Решение по дело C-399/12, Германия/Съвет (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от него.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като актът на Съвета ще измени решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014 на Комитета по търговията, е целесъобразно той да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* след приемането му.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията по Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Перу и Еквадор, от друга страна, във връзка с измененията на решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014 на Комитета по търговията с цел да се вземе предвид присъединяването на Еквадор към споразумението за търговия и да се актуализира списъкът на арбитражите и експертите в областта на търговията и устойчивото развитие

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки от една страна, и Колумбия и Перу от друга страна („споразумението за търговия“), беше подписано на 26 юни 2012 г. В съответствие с Решение 2012/735/ЕС на Съвета⁷ споразумението за търговия се прилага временно между Съюза и неговите държави членки и Перу от 1 март 2013 г., а с Колумбия — от 1 август 2013 г.
- (2) Споразумението за търговия беше изменено с Протокола за присъединяване, за да се вземе предвид присъединяването на Еквадор, подписан в Брюксел на 11 ноември 2016 г.⁸ В съответствие с Решение 2012/735/ЕС на Съвета⁹ споразумението за търговия се прилага временно между Съюза и неговите държави членки и Еквадор от 1 януари 2017 г.
- (3) В съответствие с член 13, параграф 2, буква ж), подточка vi) от споразумението за търговия Комитетът по търговията може да постигне напредък в постигането на целите на споразумението за търговия посредством предвидените в него изменения на други разпоредби, които подлежат на изменения от Комитета по търговията съгласно изрична разпоредба на споразумението за търговия.

⁷ Решение 2012/735/ЕС на Съвета от 31 май 2012 г. за подписване от името на Съюза и за временно прилагане на Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна (ОВ L 354, 21.12.2012 г., стр. 1).

⁸ ОВ L 356, 24.12.2016, стр. 3.

⁹ Решение (ЕС) 2016/2369 на Съвета от 11 ноември 2016 г. за подписване от името на Съюза и за временно прилагане на Протокола за присъединяване към Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна, с оглед на присъединяването на Еквадор (ОВ L 356, 24.12.2016 г., стр. 1).

- (4) Съгласно член 13, параграф 5 от споразумението за търговия при упражняването на някоя от функциите, посочени в член 13, Комитетът по търговията може да приеме всяко едно решение, предвидено в споразумението за търговия.
- (5) Комитетът по търговията трябва да приеме чрез писмена процедура решение за изменение на решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014.
- (6) Тъй като решението ще бъде обвързващо за Съюза, е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговия.
- (7) В Решение № 1/2014 на Комитета по търговията се предвижда приемането на неговия процедурен правилник в съответствие с член 13, параграф 1, буква й) от споразумението за търговия.
- (8) В Решение № 2/2014 на Комитета по търговията се предвижда приемането на процедурния правилник и кодекса за поведение на арбитрите в съответствие с член 13, параграф 1, буква з) и член 315 от споразумението за търговия.
- (9) В Решение № 3/2014 на Комитета по търговията се предвижда съставянето на списъците на арбитрите в съответствие с член 304, параграфи 1 и 4 от споразумението за търговия.
- (10) В Решение № 4/2014 на Комитета по търговията се предвижда приемането на процедурния правилник на експертната група по търговията и устойчивото развитие в съответствие с член 284, параграф 6 от споразумението за търговия.
- (11) В Решение № 5/2014 на Комитета по търговията се предвижда създаването на експертна група по въпросите, попадащи в обхвата на дял „Търговия и устойчиво развитие“, в съответствие с член 284, параграф 3 от споразумението за търговия.
- (12) С цел да се вземе предвид присъединяването на Еквадор към споразумението за търговия и необходимостта от актуализиране на списъците на арбитрите и експертите в областта на търговията и устойчивото развитие, решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014 на Комитета по търговия следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията по Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Перу и Еквадор, от друга страна, във връзка с измененията на решения № 1/2014, № 2/2014, № 3/2014, № 4/2014 и № 5/2014 на Комитета по търговията, се основава на проекта на решение на Комитета по търговията, приложен към настоящото решение.

Член 2

След приемането му решението на Комитета по търговията се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*